

Kaupungin Tieskall. Aik. 1/2
Mestaruus ilmev. Aik. 1/2
Sotien uudelleen k. 1/2
Aik. 1/2. Aik. 1/2. Aik. 1/2.
Sitten kuan 14 päivän. 2 k.
Kahdella k. 1/2. Aik. 1/2.
Sitten k. 1/2. Aik. 1/2.
jossa Kaupungin Tieskall.

[illegible]

J. v. Helms.

Step. Stearns.

24
Sign.

Esiteltiin

rouva Raaka & Sina
Salmoon

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
seksi, Maistraatin tieteen, valittsee itsensä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *raakaala*, *kalvalalinta*,

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
maksista, jolla hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimituslautakunnalle ilmoitus *kaupparekisterin* hyväksymistä
varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

4. 6. 95 k. 8

Sign.

25

Föredrogs en af AB Kellberg för Byggnads-
nämnden - Kellbergin Prædicator-
mötet

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
troende samt Magistraten vederligger, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
sinnad att i denna stad göra byggnadsarbeten och
anteckningar i de så kallade byggnads-
n. byggnadsregistret

till hvilka rörelses idkande sökandens bemålde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
sitt bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
den ifrågakommande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
godkännande af försättningslokaler, sökanden sökandes budet underrättades. Antecknades.

Utsädes 25

Sign.

86

Esiteltiin

Liikkeen Ruusu-Jahanne
Höyppösti

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *liikettä*

joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnan ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle ~~hakijan~~ *hakijan* asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

O. B. 6

Sign.

Sign. Hakaniemi
Esiteltiin *Syysk. 1895*
H. Luoma

Es
Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä, Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *liik. kauppaa*,

joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija saattua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päälettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo; ja
kun myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrättyä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle *hakijan asiamiehelle* ilmoitettiin. Merkittiin.

Hein. 10

Sign.

28

Föredrogs en af *AB Karibian Oy*

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad *St. Petersburg*,

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ett exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Undertecknades.

Karibian 20

Sign.

89

Maistraatilta on ajonimes Erhard
Räbblen lämpyään

Joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-kurssi-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-kurssi-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

Sign. *Medica 210*

*Druxacatyl - Kemiska Fabrika
Medica Aktiebolag anställt genom
ombud Petrus Kruus Emil Jansson*

håll om tillstånd till *nyg. och tillbyggnad samt byggnads*
tomten No *26* vid *Tolo* gatan i kvarteret No *462*

af denna stad i bostadsvillatomten No *702* ~~staden under~~

lydande område i enlighet med *1892* för sådant ändamål uppgjorda, i dubbla

exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till

Magistraten inlämnade ~~lydande handlingar, nämligen:~~

1. Utdrag ur drätselkammarens i staden den

~~under 8~~ tillkomna protokoll, utvisande att kammaren för sin del af redan bifallit

~~afgjorda ansökan, och~~

~~ett~~ Et sålydande syneinstrument:

(Se sign. *Seer*)

som upplästes och jämfördes med de inlämnade ritningarna, hvarå sökanden sökande-
ombudet tillsades träda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner den tillämnade *nyg. och tillbyggnad*
samt byggnads ritningar icke
vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande byggnadsordning af den

~~3 maj 1895,~~

förvar skäligen de inlämnade ritningarna fastställa att lända till efterrättelse vid utförande

af därå angifna *byggnads ritningar* ; hvarom bevis kommer att åtecknas ~~hvarstades~~ exemplaret af sagda

ritningar, af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan det

andra exemplaret kommer att till förvar öfverlämnas till Magistratens arkiv. Emellertid

ligger det sökanden att, så snart byggnadsföretaget fortskridit så långt, att afsynig af

samma enligt föreskrifterna i förenämnda byggnadsordning af den 3 maj 1895 bör

af rum, grundmuren till de ~~tillämnade eldstad~~ blifvit uppförd, men innan själva

eldstaden blifvit ~~inrättad~~, hos den ledamot af Magistraten, som för tiden fungerar

som byggnadssyneman, anhålla om afsynig af arbetet. För öfrigt vorder sökanden

inrättad därom, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från fuktighet väl upptorkas

innan de till beboende upplätas, vid äfventyr att sligt upplåtande kan på hälsövärd-

hens främställning varda, intill dess rummen behörigen upptorkats, förbjudet

~~af~~

Redaktör

År 1919 den 18 decem-
 ber verkställdes af underteck-
 nade byggnadsstyrelsen, på
 därnäm gjord anhållan af
 Aktiebolaget Medica sådant
 syn, af bostadstomten N: 26
 vid Tölögatan i kvarteret
 N: 463, af denna Helsingfors
 stad, som föreskrifves i 861
 uti den för staden gällan-
 de byggnadsordning; närva-
 rande därvid ägaren till
 sagda tomt, genom doktor
 Gustaf J. Östling, hvarom
 rågrannarna i kvarteret, e-
 huru härtill kallade, icke
 sig infunnit.



Seite 10

Syninstrument.

År 1919 den 18 decem-
 ber verkställdes af underteck-
 nade byggnadsstyrelsen, på
 därnäm gjord anhållan af
 Aktiebolaget Medica sådant
 syn, af bostadstomten N: 26
 vid Tölögatan i kvarteret
 N: 463, af denna Helsingfors
 stad, som föreskrifves i 861
 uti den för staden gällan-
 de byggnadsordning; närva-
 rande därvid ägaren till
 sagda tomt, genom doktor
 Gustaf J. Östling, hvarom
 rågrannarna i kvarteret, e-
 huru härtill kallade, icke
 sig infunnit.

Vid förrättningen förelades sy-
 nemännen två för ändamålet i be-
 dräffade exemplar upprättade ritnin-
 gar äfvensom ett, den 6 maj 1916
 öfver tomtens utfärdadt mätbrev,
 och utfors af dessa handlingar

Sign.

12

Esiteltiin

nesti Raskasbroda

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
rekä, Maistraatin tietten, vallitsee itseensä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *maasto ja puutarhan.*
kauppaa,

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinikään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanallua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo; ja
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kaupp-
arekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

4 luvun 4 k.

Sign. *P13*

Esittelin *mekaaninen Seura* *Seuran*
laulajia ja Oros Laari.
laulajia

huopungissa harjoittaa Koulunpajaliikettä

joka liikkeen harjoittamiseen, hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan, on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitoumuksista, joita hakija saattavaa liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kaupparekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä ~~ennen kuin hän antaa~~ kysymyksessä olevan liikkeen, siitä tehtävä Terveystieteiden lautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä varten, hakijalle ~~hakijan asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

May 10

Sign. § 14

Esiteltiin

ajuri Reaale Kuitas Leon
20104

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
seksi, Maistraatin tietten, vallitse itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *leikkejä ruokataidon*
kauppaa

joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinikään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päiväältä toukokuuta 1895 kaupp-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveyslaitokunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle hakijan ~~omalle~~ helle ilmoitettiin. Merkittiin.

20107

Sign. 815

Hos Magistraten har *Johann Jacob*
Ed. Wilhelm Veltman

som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i staden
~~utöfva hyrskuskery~~ betjäna allmänheten såsom landtforman; och har Magistraten
pröfvat skälligt till denna anhållan bifalla med villkor, att sökanden ställer sig till
noggrannat iakttagande de för ~~hyrskuskerna~~ formännen i staden af Magistraten fast-
ställda ordningsregler och taxa jämte öfriga i ännu sedermera utfärdade eller eljest
gällande föreskrifter; skölande utdrag ur detta protokoll, innan den beviljade rättig-
heten får utöfvas, uppvisas hos stadens poliskammare, som kommer att tillhandahålla
sökanden ordningsnummer. Antecknades.

Sign.

221

Föredrogs en af *Kapellmästaren Sennings*
Noris Abrahamsson

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvari sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad *icke subskriberas*

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
tecknades.

Sofie 6

Sign. *Azz*

Foredrogs en af

enna stad

ena exe

Kasuny. 18

Sign.

823

Esitetiin

Kahtolannuutaja K. O.
Niemi

Esitettiin kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
kangissa harjoittaa *työkalukauppaa*,

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
Tulittiin.

Sjundborg

Sign.

234

Esitettiin *Rekruutausmaksu* ja *Selma*
Maria Salomela

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
pöytäkirjassa harjoittaa *tuomareita*

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
merkittiin.

Ulk. 19

Sign.

725

Esitettiin kahollanumista ja Puna
Hannanaroina

Makstratille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *tyrakkakauppaa*,

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
mikä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
Merkittiin.

S. R. L. L. L. 19

Sign. Jord L 26

Jordbrukarnes Midtkecabat
Akropolis, anholdt fæmme anholdt
værdstuen, Kall Akter Bjerg

anholdt om tillstånd till byggnadsarbejde
i tomten No 39-41 ved Anne-gatan i kvarteret No 192
af denna stad i bostadsvillatomten No 192 staden under-
højede område i enlighet med en for sådant ändamål uppgjort i dubbla
exemplar ingifne ritninge, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till
Magistraten inlämnade följande handlingar, nämligen:
1. Utdrag af drätselkammarens i staden den
under § tillkomna protokoll, utvisande att kammaren för sin del allaredan bifallit
nämnda ansökan; och

2. Ett sålydande syneinstrument:

(Se sign. Anne)

som upplästes och jämfördes med de inlämnade ritningarna, hvarå sökanden sökande-
ombudet tillsades tråda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner den tillämnade byggnadsarbejde
gen icke
vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande byggnadsordning af den
3 maj 1895,

prövar skäligen de inlämnade ritningarna fastställa att lända till efterrättelse vid utförande
af därå angifna byggnadsarbejde,

; hvarom bevis kommer att åtecknas hvartera exemplaret af sagda
ritningar, af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan det
andra exemplaret kommer att till förvar öfverlämnas till Magistratens arkiv. Emellertid
ligger det sökanden att, såsnart byggnadsföretaget fortskridit så långt, att afsyning af
detsamma enligt föreskrifterna i förenämnda byggnadsordning af den 3 maj 1895 bör
gå rum, grundmuren till de tillämnade eldstad blifvit uppförd, men innan själfva
eldstaden blifvit inrättad, hos den ledamot af Magistraten, som för tiden fungerar
som byggnadssyneman, anhålla om afsyning af arbetet. För öfrigt varder sökanden
inriad därom, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från fuktighet väl upptorkas
innan de till beboende upplätas, vid äfventyr att slikt upplåtande kan på hälsovärds-
myndens framställning varda, intill dess rummen behörigen upptorkats, förbi-
sådes.

HELSINGFORS STADS
BYGGNADSINSPEKTIONSKONTOR

Helsingfors, den 16 jan. 1920.

—□—

N: 12.



År 1920 den 16 Januari förrättades å A. B. Jordbrukare-
nas Mjölkecentral tillhörande gårdarna å tomten N:o 39- 41 vid Annega-
tan i kvarteret N:o 192 av denna Helsingfors stad sådan syn, som före-
skrivs i § 65 av den för staden gällande byggnadsordning.

Vid förrättningen erfors, efter skedd granskning av rit-
ningarna, att med ansökningen avsågs byggnadsförändring omfattande:

att i fjärde våningen av den av Svenska Tidningen dis-
ponerade lokalen uppföra en mellanvägg av trä, nedriv-
ning av en 15 cm tjock stenvägg och uppförande av en
dylik, flyttning av en dörr samt att på vinden i taket
upptaga ett 4,2 meter långt vindsfönster för belysning
av den på vinden inredda stora salen.

Då skäl till anmärkning förekom varken till följd av de
å ritningarna angivna konstruktionernas hållbarhet eller iakttagande i
övrigt av byggnadsordningens föreskrifter så förordas bifall till an-
sökningen. Helsingfors, som ovan.

Junna Törnqvist
t. f.

Antt Karasjärvi
t. f.

A. B. Jordbrukarenas Mjölkecen-
ter för Svenska Tidningen.

af 328,33 kvadrater, komme
något mindre än $\frac{1}{4}$ delar af tom-
tens yta att blifva bebyggda.

När undertecknad arkitek-
tisk har något emot de i ritnin-
garna angifna byggnadskonstruk-
tionernas hållbarhet, att omvär-
ka samt synemännen beträff-
ande hälsoråd, eldfara, bygg-
nadens höjd och läge, gårdspla-
nens storlek och företaget i öf-
rigt icke hafva något att erin-
ra, så tillstyrkes bifall till rit-
ningarnas fastställande. Hel-
singfors som ofran.

Arkitektens J. v. Hellen. J. v. Tausen
t.f.

Illece et lobatula lobis pueris
pauca. Julis et autumna
focellum callosos

۴۳

Sedan Kyrjan skedd i 1801
sammantöder den 13 + 28
december påtade bevilat inflytt
der Högskolan i Lund
vid Stånds i auk. af Adm. Råd.
ger i Sockergatan 7 bevilat en
kalas enhet till en bevilat
ad sammantodder kalas
tillhöra förut den 17 + 29 + 31
vid Stenungsgatan samt
27 + 30, 32 och 34 vid Sjömansgatan
i hvar stadt 12 1/2 af denna stad
har Kyrjan från Högskolan i
Lund den 17 + 29 + 31 + 32 + 34
vid Stånds.

4/2 m

1 by 2 1/2

Upplästes; därpå May beordras
den afseende på handläggning
i saken till Statsfullmäktige
samt för egen del förklarade sig

Ar 10²⁰ den 24 Januari
 för ~~Magistraten i Helsingfors~~
 i rådhuset i nämnda stad
 efter handläggningen af polismännen (politiborgmästaren
 von Kaartman, justitierådmannen
 Goffelbe samt politiråd-
 männen von Kurriig af 8 f.
 justitierådmannen Ryd-
 lund.

Protokollet fördes af underskrifven notarie.

✓ Luth
 # 42 af 68

§ 1.
 Protokollet för den 21 innevarande Januari
 inlämnades till justering.

§ 2. - 4/
 (Beaktat)

✓ a Luth
 May

42
 Redaktören H. Samsonoff
 hade i sin klamp till Rys
 sammanlagt en skrift af följande
 innehåll:

✓ Luth
 ✓ ord af skrift
 May

✓ H. Rasor
 som uppmärks, af berättelse om följ.

skulle öfver denna anmälan uttala
bevis genom protokoll af detta protokoll.
Här, konjunkte Supplikationsenhet
af anmälningsskiften och afskrift af
dessa bevis skulle inlämnas till
Justitieministeriet. Antecknades

#45
Färdte skiften af den 22 de-
cember 1919 N. 1570 hade skattdirektören
till Högskoleverket till skattdirektören
påskat beviset, att de enligt
skattdirektörens beslut af den 22 oktober 1919
gällande besvärningarna angående
baserad förmedling skulle undergå
anläggning, att Registratorerna
berättigades att observera af Högskole-
verket, meddelat efter det totala af-
delat, utse Högskoleverket. Antecknades
Högskoleverket och beviset af färdte
skiften af det inre skattdirektören
sept. N. 57 utvisar till skattdirektören
till Högskoleverket beviset till
skattdirektören för att till skattdirektören in-
lämnas. Antecknades

Prof

Sign. #2.

Föredrags en af Karén Tenny Raskids ut-
talande till

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
troende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
sionad att i denna stad lifva med och bevara -
vambandel;

till hvilken rörelses idkande sökandens bemäde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
sig bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af förelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
den ifrågasvarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
godkännande af försäljningslokalen, sökanden sökandombudet underrättades. Antecknades.

N. Rask. 3.

Sign.

Föredrogs en af *Staden Paul Wain*
Kaer

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
treende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
sinad att i denna stad *lixe hofe och mæterveie*.

till hvilken rörelses idkande sökandens bemålde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
sit bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
den ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
godkännande af försäljningslokalen, sökanden ~~ekandeombudet~~ underrättades. Antecknades.

§ 4

Det Red. Hofrättens nämnd
att han funnen vore ensam in-
köpare af forman för Hof-
rätten och ännu förträtt denna
rätt,)

Den sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatsförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga
förordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden ~~och handelsbuden~~ underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

Esiteltiin

Sign.

J. S.
Juhannes Perneri Petroni

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, valitssee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *kausaurnokelaa,*

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-luettelo; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kaupparekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimilautakunnalle ilmoitus kauppaopidin hyväksymistä varten, hakijalle ~~hakijan osin~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

Rämeend. 2.

Sign.

#6

Esitettiin
Kasarmien vaimin Alef
Alef Kasarmien
Alef Kasarmien

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaistaottamusta,
Maistraatin tieton, vallitsee itseensä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä kau-
pangissa harjoittaa seka- ja siirtomaantuvarain
seka tuotantovaltuutuksen harjoitusta

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
laatteluun; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminnan ilmoittamiseen kauppa-
rekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895
kaupparekisteristä sekä toiminnesta ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä
olevan liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimintalautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Roosberg 14

Sign. f. 7

Föredrag af notariäfsnären Anders
Andersson här Andersson
Andersson

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
tröende, samt, Magistraten veterligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
sinad att i denna stad dessa tyg och hantverks
handel,

till hvilken rörelses idkande sökandens behållde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
sitt bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notariätförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, ävensom före vitttagandet med
den ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
godkännande af försäljningslokalen, sökanden sökandeombudet underrättades. Antecknades.

Sign.

A. L.

Föredrags en af

fru H. A. Charlotta Carlsson

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
troende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
slutad att i denna stad *lupa kops' och matsmörning*
handl. handels- och Tabaksförbrukat,

till hvilken rörelses idkande sökandens bemärlade man enligt tillika ingifvet inng lämnat
sitt bifall, jümte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notariatsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
den ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
godkännande af försäljningslokalen, sökanden *sökandebudet* underrättades. Antecknades.

hanig S.

Sign. *J. I.*
Esiteltiin *Jesai Inka Pöyhönen*

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä, Maistraatin tietten, vallitse itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä kau-
pungissa harjoittaa *viiväytysuomien ja*

leivosten sekä tupakkatuotteiden
kauppaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
lutteloon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamisen kaupp-
rekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895
kaupparekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä
olevan liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimituslautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle ~~hakijan astamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

Uiminen. W.

Sign.

#10.

Föredrags en af

Central A.D.

Förordnarens Mäkl.

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-

örande samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig

sinnad att i denna stad *förja köpförskning samt*
håsa och utströmming;

till hvilken rörelses idkande sökandens bemärlde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
sitt bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, *ävensom före vidtagandet med*
den ifrågakvarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
godkännande af försäljningslokaler, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.

Sign. F. H.
Esiteltiin Lamminta's jako Petta Kir.
vossu

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä, Maistraatin tietten, vallitse itseänsä ja omaisuutiansa, ilmoittaa aikovansa tässä kau-
pungissa harjoittaa Luvalisten Tavarain Kauppaa!

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
luettelo; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupp-
rekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895
kaupparekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä
olevan liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimituslautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle ~~hakijan asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

Ote pöytäkirjasta, joka tehtiin Helsingin Maistraatissa
kuun päivänä 19

§ 12

Kuukausi A. Koiranen
on 15 p:n marrask. 1917
hastaneen täällä kirjasta
maata Aedelmän ja
maantavaran kassan,

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä
pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä
tehtävä Maistraatin notaarinluettelo; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä
tulee toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisari-
rillisessa asetuksessa 2 päivältä tuokokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toimi-
nimistä ja prokurasta, hakijalle ~~hakijan~~ ~~asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.
Aika ja paikka kuin yllä.

In fidem:

Lun. ja k. 8 m.

Hel. 4 21.

Act

Hakija.

§ 13.

H. Ritté anmälde sig
den 15 juli 1919 uppköpt
med sin hustru,

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsrliga
förordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

Lösen o. stppr 8 mk. *Ant.*

Sökanden.

Ote pöytäkirjasta, joka tehtiin Helsingin Maistraatissa kuun päivänä 19

§ 14

Herran Evert Liliuksen ilmoitus lopettamisesta täällä
harkittamassa valokuvauksen
kustannus.

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisarikunnassa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toiminnasta ja prokurasta, hakijalle ~~hakijan~~ asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin. Aika ja paikka kuin yllä.

In fidem:

§ 15
Eda Charlotta Karlsson
anmälde att den den 14 september
1919 upptäckt med sin fotografisk
gläns;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kojserliga
förordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden ~~sökandebudet~~ underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

Esiteltiin

Sign. + 16.
K. A. Lindforsin

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa tupakkatuotteiden kauppaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

Andersson k^o Sign. + 17
Föredrags en af Grand Hotel Linnia K.
E. Jansson

Ull Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Esiteltiin Sign. *A. B.*
Gustaf A. Kuori

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa tupakkatuotteiden kauppaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

Sign. 4/19.
Esitettiin *Jamminmäki* *Juh. Pekka*
Kivonen

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa tupakkatuotteiden kauppaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdyistä ilmoituksista antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

Sign. *A 20.*
Föredrogs en af *Restaurant Bern A/B*

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Sign.

21

Föredrogs en af

Cauldron Restaurant

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Föredrogs en af

Sign. 7.58
M/A Garmann

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig siunad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Sign.

29.

Föredrogs en af *Paul. Linné Kaybey*

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle översändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

784
Sign.
Esiteltiin *Kahvipöytä* A. Korkinen

Muistutettiin kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa tupakkatuotteiden kauppaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

Sign.

724

Föredrogs en af *hans. R. Renssén Rådman*

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfersändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

L 76.

Sign.

Esiteltiin Maakauppiaitten Osakeyhtiön^o

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättänä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa tupakkatuotteiden kauppaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
Merkittiin.

Sign.

187.

Föredrogs en af *officiärerna* *Knut Hedén*

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Sign.

L. 28

Föredrogs en af *Herrnsten Almqvist*
Konsumtionsförening

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmätningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Sign. 4.29

Föredrogs en af innehafaren af Kassa-
wären Wänders Wänders
förs

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningssskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Sign. f. Jo.
Föredrogs en af *Konikoljet Restaurant*
Paul Kung

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig stannad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Sign. 1.31
Föredrogs en af Restaurant Hult

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Sign.

f. 32

Föredrogs en af *innehafaren af Rortan-*
Paul Högstena. Elvin An-
Riksson

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Sign.

4 35.

Fördrags en af

Magistraten

Karl. August. Winkholm

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle översändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Sign.

94.

Föredrogs en af

Kantz

Kubersche Paul bauer

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Esiteltiin

Sign. J. J. V.
Jesku Johanna Jantunen

Muistutettiin kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa tupakkatuotteiden kauppaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

496.
Sign.
Föredrogs en af *Kung Axel Eriksson*

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Sign.

1. 27.

Föredrogs en af *Wibholm Johannes Föberg*

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvari sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Föredrogs en af

Sign.

18.

K. Hamberg

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Sign. f. 39
Föredrogs en af Landt. Reme Lovis. Knuth

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Sign.

40.

Esitettiin

Pirkkaniemi Talon ravintola
kätejä siinä Astorian

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa tupakkatuotteiden kauppaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdyistä ilmoituksista antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

Föredrogs en af Sign. # 11.
Fanny Mathilda Wilhelmina
Uhr

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.



L. Rasmus

Ing. jämte fullm. och 1 bilag ²¹ 1920
/ *J. W. L. M.*
No 174 S. D. 1920.

TILL MAGISTRATEN I HELSINGFORS.

UNDERTECKNAD FÅR HÄRMEÐ VÖRDSAMT TILL MAGISTRATENS
KÄNNEDOM MEDDELA ATT JAG FRÅN OCH MED DENNA DAG UPPHÖR
ATT VARA ANSVARIG REDAKTÖR OCH UTGIVARE AV I HELSINGFORS
UTKOMMANDE RYSKSPRÅKIGA TIDNINGEN "RASSVET".

HELSINGFORS, DEN 21 JANUARI 1920.

J. W. L. M.

4:te Andet

Utdrag ur Magistratens i Helsingfors
protokoll för den 19

§ 44

Från Stadsfullmäktige härstädes har Magistraten emottagit följande
skrifvelse:

(Sign. Andet)

Upplästes och beslöt Magistraten, som för sin del ej hade något att
anmärka emot verkställigheten af Stadsfullmäktiges ifrågasvarande beslut,
genom protokollsutdrag meddela detsamma vederbörande till kännedom. An-
tecknades. Ort och tid som ofvan.

In fidem:

HELSINGFORS
STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, den 30 december 1919.

N:o 1371.

Sig. Andersson #44

Till Magistraten.

Vid i dag hållet sammanträde hava stadsfullmäktige fastställt utgifts- och inkomststat för Helsingfors stad, att gälla under år 1920, vilken stat kommer att senare ur trycket utgivas och Magistraten delgivas.

Jämte meddelande härom, få stadsfullmäktige tillika äran anmäla, att fullmäktige i sammanhang med förevärande ärende fattat följande beslut, nämligen:

att anmoda Drätselkammaren att snarast möjligt till fullmäktige inkomma med utredning, huruvida icke stadens inkomster kunde ökas.

att giva Drätselkammaren i uppdrag att omedelbart till behandling upptaga och till stadsfullmäktige inkomma med finanskalkyl för år 1920;

att fastställa det arvode, som ledamöterna vid stadens nämnder och styrelser äga uppbära, till 30 mark för sammanträde, förutom beträffande leda-

HELSINGIN
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, joulukuun 30 päivänä 1919.

N:o 1371.

Maistraatille.

Tänä päivänä pitämässään kokouksessa on Kaupunginvaltuusto vahvistanut Helsingin kaupungin meno- ja tulossäännön noudatettavaksi vuonna 1920, joka myöhemmin painosta julkaistaan ja toimitetaan Maistraatille.

Tämän ilmoittaen on Kaupunginvaltuustolla samalla kunnia saattaa tiedoksi, että Valtuusto on esillä olevan asian yhteydessä päättänyt:

kehottaa Rahatoimikamaria mahdollisimman pian valtuustolle antamaan selvityksen, eikä kaupungin tuloja voitaisi lisätä;

antaa Rahatoimikamarin toimeksi heti käydä laatimaan Kaupunginvaltuustolle annettavaa rahatalouslaskelmaa vuodeksi 1920;

vahvistaa kaupungin lauta- ja johtokuntain jäsenille tulevan palkkion 30 markaksi kultakin kokouksesta, paitsi Rahatoimikamarin jäsenille, joiden palkkio on edelleen oleva 40 mark-

möterna vid Drätselkammaren, vilkas arvode fortfarande skall utgå med 40 mark, ävensom

bestämma arvodet för sådana ordförande i nämnder och styrelser, vilkas ersättning beräknas efter sammanträde, till 50 mark för sammanträde;

att vid Trafikkontoret skall från början av år 1920 inrättas en ny yngre bokförartjänst med en årslön av 4,000 mark;

att avböja Socialnämndens framställning om anställande vid Nämndens kansli från början av år 1920 av ett kvinnligt biträde samt om beviljande av anslag för inköp av skrivmaskin;

att fastställa funktionärernas vid kommunala arbetsförmedlingsstyran grundlöner att utgå med de belopp sagda funktionärer f.n. uppbära incl. dem beviljade personella lönetillskott;

att stadens styrelser, nämnder och verk framdeles äga vid uppgörandet av sina resp. budgetförslag uppgiva den bränslekvantitet, som beräknas komma att för det inkommande året åtgå;

att direktörsefattningen vid kommunala slaktinrättningen skall tills vidare inrättas;

att lämna utan avseende Fattigvårdsstyrelsens anhållan om förhöjda löner åt särskilda styrelsen underlydande funktionärer;

kaa, samoin kuin

määrätä palkkion niille lauantokuntain puheenjohtajille, joita vaus luetaan kultakin kokoukselta, markaksi kokoukselta;

Liikennekonttoriin 1920 vuoden alusta perustettavaksi uuden nuoremmen kirjuri-täjäviran 4,000 markan vuosipalkkaa evätä Sosialilaitoksen esityksen naisapulaisen asettamisesta lauantokansliaan 1920 vuoden alusta sekä rahaa myöntämisestä kirjoituskeskukseen;

vahvistaa kunnallisen työvälistyksen virkailijain pohjapalkat määräksi, mitkä heille nykyään maksetaan henkilökohtaiset palkanlisäykset kunnallisen teurastamon johtajalle;

velvoittaa kaupungin johtajalle takuun sekä laitokset vastedes tuottotuksiaan laatiesaan ilmoittamaan arviolta seuraavanvuotisen poliittisten kuluksensa;

kunnallisen teurastamon johtajalle toistaiseksi lakkautettavaksi;

olla huomioon ottamatta valvaintalonhallituksen anomusta erinäisten taksien alaiten virkailijain palkkion korottamisesta;

olla huomioon ottamatta ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan esityksen kansliavaimestarin vuokratuhoihin korottamisesta;

määrätä ruotsinkielisten kansakou-

att lämna svenska folkskoldirektionens framställning om förhöjt hyresbidrag åt kansliavaktmästaren utan avseende;

att fastställa ekonomens vid de svenskspråkiga folkskolorna lön till 5,000 mark och vaktmästarens vid Nikolaisgatan folkskola lön till 2,400 mark;

att arvodet för föreståndarskap så väl vid de finska som de svenska folkskolorna fastställas att utgå med ett grundarvode av 600 mark samt därutöver med ett arvode av 50 mark för klass och 100 mark för filialskola;

att i detta sammanhang icke till prövning upptaga Direktionens för folkbarnträdgårdarna framställningar om särskilda betydande ändringar i folkbarnträdgårdarnas utgiftsstat samt om förhöjt anslag för pensionsavgift för de ordinarie lärarinnorna;

att för nedannämnda kulturföretag fastställa följande villkor för åtnjutande av kommunalt anslag, nämligen

att Suomen kansallisteatteri är skyldig att under året giva 8, Svenska Teatern 30, Kansan Näyttämö 4 och Finska opera-aktiebolaget 8 folkskoleställningar till halva biljettpris eller därunder, exclusive nöjesskatt;

att överlämna åt Drätselkammaren att efter polismyndigheternas förord utan dröjsmål vidtaga åtgärd i syfte

lujen taloudenhoitajan palkan 5,000 markaksi ja Nikolainkadun kansakoulun vahtimestarin palkan 2,400 markaksi;

määrätä niin suomen- kuin ruotsinkielistenkin kansakoulujen johtajatoimista maksettavaksi 600 markan pohjapalkkion ynnä lisäpalkkiota 50 markkaa kutakin luokkaa ja 100 markkaa kutakin sivukoulua kohti;

tämän yhteydessä olla ottamatta tutkittavaksi kansanlastentarhain johtokunnan esityksiä erinäisten huomattavain muutosten tekemisestä kansanlastentarhain menosääntöön sekä vakinaisten opettajataarten eläkemaksuäärärahan korottamisesta;

alempana mainituille sivistyslaitoksille kunnallisen määrärahan nauttimiseen näiden vahvistaa seuraavat ehdot, nimittäin;

että Suomen kansallisteatteri on velvollinen vuoden varrella antamaan 8, Ruotsalainen teatteri 30, Kansan Näyttämö 4 ja Suomalainen Oopperaseakeyhtiö 8 kansannäyttämö puolesta tai sitä huokeammasta lipunhinnasta, huviveroa lukuun ottamatta;

antaa Rahatoimikamarin toimeksi poliisiviranomaisia kuultuaan viivyttlemättä ryhtyä toimiin kaupungin katuvalaistuksen vähentämiseksi ensi vuonna, huomioon ottamalla ettei vähennettyä valaistusta käytetä työ-

att gatubelysningen i staden under instundande år bleve reducerad;

med iakttagande av att reducerad belysning icke borde införas under pågående arbetstid samt att åtgärden skulle företrädesvis beröra stadens centrala delar;

att de extra dyrtidstillägg, som i form av lönetillskott av funktionärer vid Byggnadskontoret uppbäras, skola påföras det allmänna dyrtidstilläggsanslaget;

att utgiftsposten 17.H.T.VI.1. skall upptagas under följande kompletterande rubrik "Anslag för inrättande av nya tjänster samt till löneförbättringar enligt Stadsfullmäktiges beslut ävensom för eventuellt behöfliga ålderstillägg" samt

att i avvaktan på nytt detaljerat förslag från drätselkammaren låta tills vidare anstå med framställning till staterådet om anslag för stadens undervisnings-, bildnings- och uppfostringsanstalter.

Hänvisande till det anförda, få Stadsfullmäktige äran anhålla, att drätselkammaren måtte om dessa beslut förståndigas med anmodan tillika, att delgiva desamma de styrelser och nämnder, vilka av besluten beröras.

på Stadsfullmäktiges vägnar:

aikana ja että toimenpide kohdistuu etusijassa kaupungin keskiöihin;

Rakennuskonttorin virkamiesten ja kansliäyksiönä tulevat ylimääräiset liinaajanalisyydet maksettaviksi yläsestä kalliinaajanalisyy määräraha-

17 P.L.VI.1. kohdalla olevan nimen nimikkeeseen täydennettäväksi seuraava "Määräraha uusien virkain perustamiseksi sekä palkanparannuksia varten kaupunginvaltuuston päätöksen mukaisesti mahdollisesti tarpeellisia ikkunoita varten;" sekä

Rahatoimikamarin uutta selkeämpää endotusta odotellessaan toistamaan olla tekemättä Valtioneuvostolle esitystä määrärahan myöntämisestä kaupungin opetus-, sivistys- ja kasvatustöksiille.

Edellä lausuttuun viitaten kaupunginvaltuustolla kunnia pyytää, nämä päätökset saatettaviksi Rahatoimikamarin tiedoksi ja että kamari ohessa kehoitettaisiin ilmoittamaan päätökset niille johto- ja lautakunnille joita ne koskevat.

Kaupunginvaltuuston puolesta

Sign.

Esiteltiin

46.
Kaupunginvaltuuston puolesta

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa tupakkatuotteiden kauppaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

4 42

Sign.

Esittäjän
 Alin
 isännöitsijä Luoma Karolina

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa ~~harjoittaa~~ *jättää* *miehevainajansa*

toiminimiksi "Anta Alin Maan-
 pöytäkirjasta" *toimintaa*
 maanmittaus- ja *maastut-*
toimintaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ole tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kaupparekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä varten, hakijalle hakijan asiainhelle ilmoitettiin. Merkittiin.

4:44.
N:n. Budget

Xat

4:45
Oletettiin kotikamranin Xat
Nede E. Kollmanin, asovelvalisten Ref
eritten omien avustamisesta
amettun lain nojalla, Maistraatin
quintana avustusanomus.

Kerättiin, että kaupungin Palusi-
meotti si avissa antanut lau-
tuntus, nimeltä jideen Maistra-
päätti lähettää anonnuskirjat ja
minimitun lausunnan täänin Ma-
kerille sekä erään, että katiyalle
myymättäsiin Palusiinestarin
ohdettanea avustusmaän an-
nauvan, kuin känen miicheun
asovelvalisimden toimittamiseksi
pöytä. Kerättiin.

4:46-47
Beaubetta

Xa 2m9
Ref

1148
 Under tiden från förslaget till
 17 innermarkens jernväg och
 dess utlägg af land och i öfrigt
 förskild, i dess utlägg under
 år 1116-1152 antecknade exped.
 timmer, af hvilka en fjärdedel
 N:o 1148 till Maaherrans
 rådgivare i sin utvärdering
 följande:

(N:o 1, 6)

Medlemmarna.

Öfverstyrelsens antecknade exped.
 timmer ansees kunna dess vid
 de åtgärder, som äro till
 dess tjänst under utvärdering
 tillräckliga att utgöra. Helt

1149
 Fjärdedel N:o 1149 som är
 en res. af den innermarkens
 jernväg med anmärken om in-
 komna med landförelägg. Råd
 räddas i denna res. om dess
 eget utlägg i utvärdering af
 järnvägsbyggnadens värde.

HEDENMAAN LÄÄNIN
 MAAHERRA.

LÄÄNINKANSLIA.

HELSINGISSÄ,
 15 p:nä tammi- kuuta 19120.

N:o 20076.

Lu a 4. 46

1148 B
 1910
 22 10
 1

Helsingin kaupungin Maistraatille.

Oheellinen jäljennös Sisäasiainministeriön

piätöksestä 15 päivältä kuluvaa tammikuuta lä-

hetetään taten Maistraatille tiedoksi.

[Handwritten signature]
 / *[Handwritten signature]*

22/4 1.D.1920.

+NF
 Under tiden för förslagen den
 17 december 1920

Patens: denna stoff är skogs
 eget förbruk: anledning
 Järnkärlsmannen Walter Brändén

liennos.

in 1920

SISÄASIAINMINISTERIÖN

päätös Ministeriöön jätetyn kirjoit-
 tuksen johdosta, jossa everstin-
 rouva Saga von Essen y. m. ovat
 anoneet lupaa saada Helsingin Suo-
 jeluskunnan hyväksi toimeenpanna
 Helsingin kaupungissa ensitulevan
 helmikuun 5 päivänä rahankeräyksen
 myymällä tarkoitusta varten val-
 mistettuja paperilippuja: Annettu
 Sisäasiainministeriössä, 15 päivänä
 tammikuuta 1920.

Sisäasiainministeriö on, asiata tänä
 päivänä käsiteltäessä, nähnyt hyväksi myön-
 tää hakijoille luvan puheenalaisen tarkoituk-
 seen hyväksi toimeenpanna Helsingin kaupun-
 gissa ensitulevan helmikuun 5 päivänä ra-

hankeräyksen edellä kerrotulla tavalla. Täten
asianomaiset noudattakoot.

Ministeri H. Ritavuori.

/ . Eero Koskinen

Jäljennöksen oikeaksi todistaa:
sängissä. Sisäasiainministeriössä. 15 p
tammikuuta 1920.

M. Pyhälä
kirjuri

Reinholden ausden om ofsted
paa sin innschopande och iusti-
tiedmanshans iis. Bräde.

Upprättat av beviset om jänke
äventallande a renisskand-
fingarna, Jänke Lögda. insända of
Lampälde Bräde. i äventet of-
gipet oftrande samt maktela,
en Ryp i och hade något mot fiktivt
ipogavarande ausden en an-
märka. Rutehandelen

^{4.10}
Dinlåtten N:o 115 eli Läänin
Maaherran välipöytä toimii
kun 14 päivän N:o 5058, jolla
on Maaherran lausunto Työväen-
työläisen Eugénin Maaherran Näm-
yksen avunmyönteisistä, etelä
kännet vapautettavien Suomen
paussolaisuudesta, jossa solui-
tyy tulla, onko kaudella Maah-
herran viera ja muita
alustuksia

Kuultu ja päätetty Maah-
herran ilmoittaa, ettei kaudella

alkut pientä värgiä ja ulostöitä sekä
 tammesta hyvin krummunevat
 puodella 1919, ainakin ohessa
 maini. pääteli lausuntomaan
 ilmiintään, että ei pubesenssien
 aumusta vastaan alkut niiden
 puidutettavien aboleks, että
Kälätänke kaksia näytäisi puovittaneen
 vastavainitot krummunevat,
 ja olivat lautekijät tammella
 palautettavat. Merkitään.

+57
 Fräddags N:o 1089 den Sund-
 lafdingens i tärst cemter. of
 den 10 immer-junnan N:o 1089.
 med annuaten an intarum
 med ablätanke i anl of Skothills
 Skirina Dordlings ansatan
 an bepröte från finst mettyen-
 thags.

Kälätänke. Kypinides an bepröte an, jante
 återstättande of reningskavallin-
 garna, i älsast ofseande
 meddel, an byr ike hade nyget
 med autskningen ad erinra. Stulshenken



Ing. jämt fulln. och 1. bilag. 1020
 of annuaten

N:o 74 F. D. 1920

vi c 53

Till Magistraten i Helsingfors stad.

Härmed hafva vi äran annäla, att vi ombytt förestän-
 dare för den af oss Broholmsgatan N:o 3 bedrifna matserverings-
 rörelsen benämnd Kansallis ruokala ja kahvila, och att således
 restauratören herr K.A.Nurmi ej mera är i vår tjänst utan hafva
 vi antagit till föreståndare restauratrisen fröken Agnes Holm-
 berg.

Helsingfors, den 22 januari 1920.

Stadsläket Lifsmedel m. l. - Einarve Osmuskanta i. l.



Kyrkob.

sid.

ÄMBETSBETYG

för *näringsanmälan*

Fröken Agnes Irene Holmberg,

född *12/4 1882 i Snappertuna*, är skriftskolgången,
nattvårdsberättigad medlem av denna Evangelisk-Lutherska församling,
vaccinerad och åtnjuter medborgerligt förtroende.

inlyggar: *Helsingfors, Norra Svenska församlingens Kyrkoherdeämbete,*

den *23 januari* 19*21*.

Kyrkoherde. Ex officio adjunkt.

Lösen 50 penni.

No 15.

Sign.

8.54

Esiteltiin

Anttonius Wainio Raitin

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa tupakkatuotteiden kauppaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

Sign. # 55.
Esiteltiin Martta Matilda Oksanen /
(Pyhäsemmen Riekmanin)

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa tupakkatuotteiden kauppaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

Sign.

7.56

Esillä

Ruoholamminmäki Joensuu
Merkkula

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirje'lmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa tupakkatuotteiden kauppaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
Merkittiin.

Sign.

Föredrogs en af *ten* Reklamin. Isåsom
Therese Hjörqvist

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

158.
Sign.
Esiteltiin Toini Työläisten Kauppa
Oy:n puolesta

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa tupakkatuotteiden kauppaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ole tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

Esiteltiin

Sign. #59
Kauppias M. Rautanen

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa tupakkatuotteiden kauppaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

Sign.

68

Fördrags en af

H. Bengtson / 16 Tobaks-
fabrik A/B

till Magistraten i tvenne exemplar, ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig slämad att
~~Levande~~
i denna stad idka ~~försättning~~ af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle översändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Esiteltiin

Sign.
J. S. Lehtinen

S. 61.

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa tupakkatuotteiden kauppaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

Sign. #62.
Föredrogs en af Johu Jakobsson

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Sign.

+ 63

Föredrogs en af

Kandisgillet i Helsingfors

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle översändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Sign.

164

Föredrogs en af

Anders Weadum

Riksin

till Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Sign.

468

Esiteltiin

Benjamin Helminen

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa tupakkatuotteiden kauppaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

Esiteltiin

Sign. 4. 66.
Rida Lyytinen

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa tupakkatuotteiden kauppaa;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

61 68 2/10

61 68 2/10



Ing. jätte fullm. och bilaga 1920
/ anmälan

N:o 11 J. D. 1920.

Fi. Industriering #67

Till Magistraten i Helsingfors.

Sedan vi den 5 december 1919 anmält, att tidskriften "Industritidningen" respektive "Teollisuuslehti" från och med början av innevarande år redigeras av redaktör Filemon Tiderman, hava vi äran anmäla, att tryckningen av tidskriften numera överflyttats från Frenokellska Tryckeri-Aktiebolagets officin till J. Simellii Arvingars Boktryckeri A.B.

Helsingfors, den 24 januari 1920.

Arbetsgivarernas
Förbund
CENTRALFÖRBUND

Henrik Parvonen

Li. e. #68

*Eng. jämte fullm. och 2 bilagor 21 1920.
af P. Leontjeff S. Nikolajeff.
No 135. P. D. 1920.*



TILL MAGISTRATEN I HELSINGFORS.

UNDERTECKNAD FÅR HÄRMED TILL MAGISTRATEN VÖRDSAMT AN-
MÅLA ATT JAG FRÅN OCH MED DENNA DAG ÄR ANSVARIG REDAK-
TÖR OCH UTGIVARE AV I HELSINGFORS STAD UTKOMMANDE RYSK-
SPRÅKIGA TIDNINGEN "RASSVET" I STÄLLET FÖR NÄMDA TIDNINGEN
TIDIGARE REDAKTÖR K.K.SAMSONOFF, VILKEN I DAG LÄMNAT SIN
BEFATTNING I TIDNINGEN.

HELSINGFORS, DEN 21 JANUARI 1920.

P. Leontjeff.

FINSK UNDERBÅTE,
FILOSOFIE MAGISTER.



K. K. sivu 147

Godistus

fi f. b. b.

Hakimusta varten

N:o 32 v. 1920

Tämän Kreikkalais-Katolisen Seurakunnan jäsen
Nuoren Kansalain filosofian
Maisteri Paul Leonkyff,

on syntynyt 18/5-1854

ehdotettu, riippuvuuden käy — H. P. ehtoollisella käy —
ja nauttii kansalaisluottamusta

Tuolista. Helsingissä, Toukokuun 21 p. v. 1920



A. Poroschutsky, v. t. Kirkkoherra
W. Jettoscharinoff
Diaconi.

Kaav. No 1 a

#52

Friedags d. 2. 1090 den Land-
 keftingens i Canset sam-ras of den
 Dinnor. jannu. R. doot met
 andolan an Rys. udlöande
 i anledning of skeddane Osk.
 farvins ausatan an = Udlöande.
 (se #51) = Rutebunder

#53

Kirina Thudersiget Utlöande Link
 - Utlöande Asensanta i. l.
 hade ingjort en Rys. an en payh-
 levis of fögaude inneshatt:

(Kir. c, d)

1. Utlöandes an beröds an
 fälte ställe Rysen erhållen
 Rys. genom protokollutdrag.
 Rutebunder.

#54-66.

(Rutebunder)

X a Link
Prof

#67

Rutebunder : Kirina Link
 Rutebunder hade genom Prof
Prof

direktionen, Adol Palmgren ingifvit:
Två exemplar en skrift af följande
innehåll:

1/2 pr. Fäststiftelse

Sammanfattas och berättas = "
/se #. 42/ = - skatteunders.

68.

Sten
Här afskrift af

Filosofiemagistern Paul
Leontjeff hade i Två exemplar
När till hans hand ingifvit en skrift
om en föreläsning af följande
innehåll:

1/2 pr. c. f.

berättas och berättas = "
/se #. 42/ = skatteunders.

Sammanfattad af
skattades bl. 1 p. m.

Prof. Fredrik
Stenström